



**Older People's Commissioner for Wales**  
**Comisiynydd Pobl Hŷn Cymru**

Ms Jan Williams  
Bwrdd Iechyd Prifysgol  
Caerdydd a'r Fro  
Ysbyty'r Eglwys Newydd  
Park Road  
Caerdydd  
CF14 7XB

Adeiladau Cambrian  
Sgwâr Mount Stuart  
Caerdydd  
CF10 5FL  
08442 640670  
gofyn@olderpeoplewales.com

26 Hydref 2011

Annwyl Ms Williams,

**Adolygiad Ysbytai Gofal gydag Urddas a hysbysiad bod yr  
Adolygiad ar ben**

Hoffwn ddiolch i chi am ymateb yn brydlon i'm cais am ragor o wybodaeth mewn perthynas ag Argymhellion 4 (gwybodaeth bersonol cleifion) a 12 (gwybodaeth a sgiliau) o'm Hadolygiad 'Gofal gydag Urddas? Profiadau pobl hŷn mewn ysbytai yng Nghymru'.

Mae fy nhîm a mi wedi asesu'r trydydd ymateb, sef yr un olaf, yn drylwyr. Rydyn ni wedi cael cymorth gan banel o gynghorwyr y mae eu henwau wedi'u rhestru ar ein gwefan.

Fel y gwyddoch, yn sgil y trydydd ymateb gofynnais am ragor o eglurhad gan Fwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro ynghylch yr amserlenni ar gyfer adolygu ymweliadau â'r ward, diweddarau'r matrices hyfforddiant gorfodol a'r Grŵp Gorchwyl a Gorffen sydd wedi'i sefydlu. Ymatebodd y Bwrdd Iechyd yn brydlon i'm cais ac mae'r wybodaeth wedi'i rhoi.

Rwy'n fodlon ar drydydd ymateb Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro. Mae'n ymdrin yn fanylach â'r materion y gofynnais am ragor o wybodaeth amdany'n nhw.

Gan fod eich trydydd ymateb wedi bodloni fy nghais am wybodaeth a fydd yn fy narbwylllo y cydymffurfir â phob un o'm hargymhellion, mae'r Adolygiad swyddogol fel y mae'n ymwneud â Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro bellach ar ben. Bydd fy nhîm a mi'n gweithio'n ddiwyd i sicrhau bod fy argymhellion i a chynllun gweithredu Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro yn troi'n realiti ymarferol sydd o les i bobl hŷn yng Nghymru. Rydyn ni'n gobeithio cyfarfod â chi yng ngwanwyn 2012 i drafod y cynnydd sydd wedi'i wneud a chyfleoedd i rannu'r arferion gorau.

Os oes gennych unrhyw gwestiynau am y llythyr hwn yr hoffech eu trafod, cysylltwch ag Anna Buchanan ar 08442 640670 neu [anna.buchanan@olderpeoplewales.com](mailto:anna.buchanan@olderpeoplewales.com).

Yn gywir,

A handwritten signature in purple ink that reads "Ruth S. Marks". The signature is written in a cursive style and is underlined with a single horizontal line.

Ruth Marks, Comisiynydd Pobl Hŷn Cymru